

**Español**

Dear Mission Patron:

**We have some exciting news for you!**

First, we are opening our temporary branch at 1234 Valencia Street for in-person service this Saturday, June 18 at 10 a.m.! We cannot wait to see you walk through the door and for you to enjoy browsing, computing and, most of all, reconnecting with our Mission Library community.

More good news...the new temporary site, will be open seven days a week!

Hours are:

**Monday:** 10 a.m. – 6 p.m.

**Tuesday, Wednesday & Thursday:** 10 a.m. – 8 p.m.

**Friday:** 1– 6 p.m.

**Saturday:** 10 a.m. – 6 p.m.

**Sunday:** 1 – 5 p.m.

As we transition service to the new location, the last day of SFPL To Go holds pickup service will be Wednesday, June 15. All current holds will be extended and transferred to the new space, so please don't worry if you don't pick them up by June 15. The last day of bookmobile service is Friday, June 17. The bookdrop at 300 Bartlett will remain open until Friday, June 17 after which point, books can be dropped off during business hours at the temporary location. Note: we are in the process of trying to install a 24-hour bookdrop outside of the temporary location. Please stay tuned for an update and we thank you in advance for your patience. If you have any questions, you can reach the Mission staff at (415) 355-2800.

We want to take this opportunity to invite you to join us for a Grand Opening Celebration on Sunday, July 10 during Valencia Sunday Streets. We'll have entertainment and fun activities for the whole family. Stay tuned for more information.

Our last bit of good news is that the renovation project has finally gone out [to bid!](#) This means we can start accepting proposals from contractors who will execute the renovation. The deadline to submit a proposal is July 20 and then it will take approximately 4 months for the review and selection process. Once we have selected the contractor, we will set a date for the groundbreaking. We are aiming for early winter 2022. The construction is expected to take approximately two years to complete. This process encountered many delays, so we are both relieved and excited that we can finally move forward towards starting construction.

We are so excited to resume in-person service. Thank you again for your patience during this transition. We are grateful for your support.

LOVE,

SFPL Staff

Estimado usuario de la sucursal de la Misión:

**¡Tenemos noticias emocionantes para usted!**

¡Primero, vamos a abrir nuestra sucursal temporal en el 1234 de la calle Valencia para el servicio en persona este sábado, 18 de junio a las 10 de la mañana! Estamos muy contentos de recibirte, para que disfrutes de la exploración, la computación y, sobre todo, para que vuelvas a conectarte con nuestra comunidad de la Biblioteca de la Misión.

¡Más buenas noticias... el nuevo espacio temporal, estará abierto los siete días de la semana! El horario es:

**Lunes:** 10 a.m. – 6 p.m.

**Martes, miércoles y jueves:** 10 a.m. – 8 p.m.

**Viernes:** 1 – 6 p.m.

**Sábado:** 10 a.m. – 6 p.m.

**Domingo:** 1 – 5 p.m.

En lo que realizamos la transición al espacio temporal, el último día de servicio de reservas de SFPL To Go – Servicio para llevar, será el miércoles 15 de junio. Todas las reservas actuales serán extendidas y transferidas al nuevo espacio, así que no se preocupe si no las recoge antes del 15 de junio. El último día de servicio de la biblioteca ambulante es el viernes 17 de junio. El buzón de devolución en la calle 300 Bartlett permanecerá abierto hasta el viernes 17 de junio, después se podrán dejar los libros en el espacio temporal durante las horas de negocio. Nota: estamos intentando instalar un buzón de devolución las 24 horas del día afuera de la ubicación temporal. Esté atento de nuestras actualizaciones y le agradecemos su paciencia. Si tiene alguna pregunta, puede contactar al personal de la Misión por teléfono al (415) 355-2800.

Queremos aprovechar esta oportunidad para invitarte a que nos acompañes a celebrar la Gran Inauguración el domingo 10 de julio durante Valencia Sunday Streets, las calles de domingo por la Valencia. Tendremos entretenimiento y actividades divertidas para toda la familia. Manténgase en sintonía para obtener más información.

La última buena noticia es que el proyecto de renovación de la Biblioteca de la Misión ha salido finalmente [a contratación](#). Esto significa que podemos empezar a aceptar propuestas de los contratistas que ejecutarán la renovación. La fecha límite para presentar una propuesta es el 20 de julio y luego tomará aproximadamente 4 meses para el proceso de revisión y selección. Una vez que hayamos seleccionado al contratista, fijaremos una fecha para iniciar la obra. Nuestro objetivo es que sea a principios del invierno de 2022. Se espera que la construcción dure aproximadamente dos años. Este proceso ha sufrido muchos retrasos, así que estamos contentos y emocionados de poder avanzar finalmente hacia el inicio de la construcción.

Estamos muy emocionados de volver a prestar servicio en persona. Gracias de nuevo por su paciencia durante esta transición. Estamos muy agradecidos por su apoyo.

Con cariño,

El personal de la Biblioteca Pública de San Francisco

